

**Programma di assistenza finanziaria**

**Domande chieste  
frequentemente**

**(Sommario in linguaggio semplice)**

**E se non avessi alcuna assicurazione e non potessi permettermi di pagare il conto dell'ospedale?**

Maimonides Medical Center fornisce assistenza finanziaria sotto forma di tariffe ridotte per servizi non d'emergenza, necessari dal punto di vista medico, per residenti a basso reddito della Città di New York che non sono assicurati o hanno esaurito i loro benefici sanitari. Assistenza finanziaria per servizi d'emergenza è disponibile per i residenti a basso reddito dello Stato di New York. I pazienti sono considerati a basso reddito se i redditi della loro famiglia sono inferiori ad una percentuale del livello di povertà federale e soddisfano un test di disponibilità.

L'assistenza finanziaria potrebbe anche essere disponibile, a seconda del caso, per pazienti che non soddisfano i criteri di ammissibilità finanziaria ma affrontano costi medici straordinari.

**Come ottengo la Politica di Assistenza Finanziaria?**

La Politica di Assistenza Finanziaria (FAP) di Maimonides, il modulo di domanda della FAP ed una sintesi della FAP ("Sommario in Linguaggio Semplice") sono disponibili su un'apposita pagina di assistenza finanziaria sul sito Maimonides (<http://www.maimonidesmed.org/main/FinancialInformation.aspx>). Copie cartacee di questi documenti sono disponibili su richiesta e

gratuitamente, per posta da parte del Dipartimento dei Servizi Finanziari in 983 48<sup>th</sup> Street, Brooklyn, NY, 11219 e in luoghi pubblici in ospedale, compreso il pronto soccorso, le aree di ammissione i punti di servizio al paziente. Traduzioni di politica, domanda e sommario in linguaggio semplice sono disponibili anche sul sito web e a questi indirizzi.

**Sono coperti tutti i servizi?**

I servizi devono essere necessari dal punto di vista medico e forniti da Maimonides Medical Center. Servizi non coperti dalla politica includono:

- Articoli che non sono necessari dal punto di vista medico (ad esempio procedure cosmetiche);
- Articoli senza beneficio clinico o terapeutico (ad esempio addebiti differenziali per telefoni, televisione e stanza privata);
- Servizi non fatturati dall'ospedale (ad esempio servizi di anestesia, addebiti da parte di alcuni medici); e
- Co-pagamenti e franchigie.

Contattare il Dipartimento dei Servizi Finanziari per informazioni su cosa i medici sono coperti dalla politica.

**Come saprò quali servizi sono coperti?**

Quando Lei fa domanda per l'assistenza finanziaria, Le notificheremo quali servizi sono disponibili per la copertura.

**Cosa devo fare per essere considerato per l'assistenza finanziaria?**

Deve parlare con un consulente finanziario che lavorerà con Lei per determinare se è ammissibile all'assicurazione pubblica (ad esempio Medicaid, Child Health Plus, Prenatal Care Assistance Program), ad una tariffa ridotta o ad altra assistenza finanziaria. Contatti il Dipartimento dei Servizi Finanziari in 983 48<sup>th</sup> Street, Brooklyn, NY, 11219, o chiami il 718-283-7790 per iniziare questo processo. Per i servizi di salute mentale ambulatoriale, contatti Cassiere/Addetto al registro di Psichiatria situato al 920 48<sup>th</sup> Street, Brooklyn, NY 11219, oppure chiami il 718-283-8177.

**Sono ammissibile per l'assistenza finanziaria?**

Il programma di assistenza finanziaria è basato sui livelli di povertà federale per la dimensione ed il reddito della famiglia, e le liquidità complessive (conti bancari, azioni, obbligazioni). Pazienti con redditi familiari del 300% del livello di povertà federale o inferiori sono presuntivamente ammissibili per sconti. L'ammontare degli sconti varia a seconda della percentuale esatta (0%-300%) del reddito familiare del livello di povertà federale e del test di disponibilità. Se Lei è ammissibile per assistenza finanziaria, non Le verrà addebitato più dell'ammontare generalmente fatturato da Maimonides Medical Center per i servizi, che è basato su cosa Medicare o Medicaid pagherebbero, a seconda dei servizi.

Oltre ad essere ammissibile finanziariamente, Lei deve fornire qualsiasi informazione o documentazione necessaria per la domanda per l'assistenza sanitaria così come cooperare con il personale finanziario di Maimonides.

## **Sommario in linguaggio semplice (Pagina 2)**

Noti anche che Lei non è ammissibile per una tariffa ridotta se Lei può ricevere assistenza da un programma di assicurazione sponsorizzato pubblicamente (ad esempio Medicaid, Child Health Plus, Prenatal Care Assistance Program).

Deve richiedere assistenza finanziaria entro 240 giorni dalla data in cui Le forniamo la Sua prima fattura dopo la dimissione per i servizi per i quali è necessaria l'assistenza finanziaria.

## **Quanto tempo prenderà il processo di domanda?**

Una volta che Lei completa la domanda e fornisce tutte le documentazioni e informazioni richieste, il Dipartimento dei Servizi Finanziari e i servizi di salute mentale ambulatoriale di Maimonides Medical Center, il Cassiere/Addetto al registro di Psichiatria esaminerà le informazioni e prenderà una decisione entro 30 giorni. Se Lei riceve una fattura mentre la Sua domanda è in corso, non significa che La Sua domanda per una tariffa ridotta sia stata respinta.

## **Come saprò se sono stato approvato?**

Il Dipartimento dei Servizi Finanziari oppure il Cassiere/Registrazione di Psichiatria La notificherà per iscritto se la Sua domanda per una tariffa ridotta è stata approvata o declinata. Se Lei è approvato, sarà informato dell'ammontare della riduzione della tariffa e Le sarà emessa una fattura riveduta e corretta.

## **Cosa succede se la mia domanda viene declinata?**

Se la Sua domanda viene declinata, Lei ha il diritto di presentare appello contro la decisione

entro 30 giorni dalla notifica. Per servizi a parte i servizi di salute mentale ambulatoriale, il Vice Presidente Senior per le finanze (Servizi Finanziari) deciderà gli appelli. Gli appelli devono essere fatti per iscritto (oppure di persona, su appuntamento) al Vice Presidente Senior per le finanze (Servizi Finanziari) presso il seguente indirizzo:

**983 48<sup>th</sup> Street  
Brooklyn, NY 11219  
718- 283-7790**

Per i servizi di salute mentale ambulatoriale, il Direttore per il rimborso deciderà gli appelli. Gli appelli devono essere fatti per iscritto (oppure di persona, su appuntamento) al Direttore per il rimborso presso il seguente indirizzo:

**4802 Tenth Avenue  
Brooklyn, NY 11219  
718-283-3900**

Se la Sua domanda viene declinata, lavoreremo con Lei per sviluppare un piano di pagamento realistico e giusto, riconoscendo tuttavia l'obbligo finanziario per i servizi forniti.

## **Cosa succede se sono approvato e ho bisogno di trattamento aggiuntivo?**

L'approvazione dell'ammissibilità per le tariffe scontate è valida per un anno, punto in cui l'ammissibilità dovrà essere esaminata ancora.

## **Cosa succede se sono approvato e voglio pagare gli importi che devo a rate?**

I pazienti che stanno ricevendo assistenza finanziaria possono richiedere un accordo di pagamento a rate ad un Consulente Finanziario.

## **Sono i servizi psichiatrici e i servizi di casa di riposo coperti nel piano di assistenza finanziaria?**

La cura in casa di riposo non è coperta. I servizi psichiatrici per pazienti interni forniti da strutture di Maimonides Medical Center sono coperti, ma esiste un programma di assistenza finanziaria separato per i servizi di salute mentale ambulatoriale, incluse le prescrizioni. Se desidera ottenere ulteriori informazioni circa l'assistenza finanziaria per i servizi di salute mentale ambulatoriale, chiami il Direttore, Operazioni Finanziarie per Psichiatria al 718-283-8144.

## **Posso ottenere i test di laboratorio necessari sotto il piano di assistenza finanziaria?**

Tariffe ridotte sono disponibili per test di laboratorio, raggi X e altri servizi supplementari necessari dal punto di vista medico eseguiti presso Maimonides se Lei soddisfa gli altri criteri di ammissibilità.

## **Se ricevo assistenza finanziaria viene resa pubblica questa informazione?**

Tutte le informazioni nella Sua domanda sono mantenute riservate.

**Se ha ulteriori domande, chiami il  
Dipartimento dei Servizi  
Finanziari  
718-283-7790**